

---

**© THE QUEEN'S PRINTER FOR  
ONTARIO  
2000**

**REPRODUCED WITH PERMISSION**

---

**L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR  
L'ONTARIO**

**REPRODUIT AVEC PERMISSION**

**micromedia**  
a division of IHS Canada

20 Victoria Street  
Toronto, Ontario M5C 2N8  
Tel.: (416) 362-5211  
Toll Free: 1-800-387-2689  
Fax: (416) 362-6161  
Email: [info@micromedia.on.ca](mailto:info@micromedia.on.ca)

# ***Expenditure Estimates***

## **1999-00**

**VOLUME 2**



Management  
Board  
Secretariat





Management  
Board  
Secretariat

*Expenditure Estimates*  
**of the Province of Ontario  
for the fiscal year ending  
March 31, 2000**  
**VOLUME 2**

**PROVINCE OF ONTARIO  
EXPENDITURE ESTIMATES, 1999-00**

---

Copies are available free from the  
Ontario Government Bookstore,  
880 Bay St., Toronto.  
Out-of-town customers write to:  
Publications Ontario  
880 Bay St.  
Toronto, Ontario, M7A 1N8.  
Telephone (416) 326-5300.  
Toll free long distance 1-800-668-9938

---

**PROVINCE DE L'ONTARIO  
BUDGET DES DÉPENSES 1999-2000**

---

On peut se procurer des exemplaires gratuits  
du présent document à la:  
Librairie du gouvernement de l'Ontario  
880, rue Bay, Toronto  
ou en écrivant au:  
Centre des publications  
880, rue Bay  
Toronto (Ontario) M7A 1N8.  
Téléphone (416) 326-5300.  
Interurbain sans frais 1-800-668-9938

**TABLE OF CONTENTS**

	Page
Introduction .....	v
Explanatory Notes .....	vi
Offices	
Assembly, Office of the .....	1
Chief Election Officer, Office of the .....	7
Ombudsman Ontario .....	11
Provincial Auditor, Office of the .....	15



## INTRODUCTION

The 1999-00 Estimates set out details of the operating and capital spending requirements of ministries for the year commencing April 1st, 1999 and constitute the Government's formal request to the Legislature for approval of the expenditures involved. Once approved by the Legislature in the Supply Act, the Estimates become the legal spending authority for each ministry.

The services or Programs which ministries are responsible for delivering are each identified by a unique vote number within the Estimates. Votes in turn are sub-divided into items or activities in order to distinguish between their different functions. This program/activity structure permits the Legislature to be more specific in appropriating funds to particular services. Within each activity, expenditures are shown by standard account, i.e. salaries and wages, employee benefits, transportation and communication, services, transfer payments etc. (see explanatory notes on page vi).

For comparative purposes, Estimates and Actual amounts for prior years are provided on program summary and activity summary pages. These amounts are restated to provide comparability where functional reorganizations and transfers, Supplementary Estimates or accounting changes have occurred.

A reconciliation statement is shown on each Ministry's program summary page to relate previously published Estimates and Public Accounts actuals to any restated amounts.

Where it is necessary to seek the Legislature's approval for additional expenditures after the tabling of the Main Estimates, Supplementary Estimates may be tabled.



**EXPLANATORY NOTES**

**NOTE:** Expenditure is forecast for the fiscal year 1999-00 under eight Standard Accounts at the activity level. The descriptions of the contents of the Standard Accounts given below are intended to serve as brief outlines only and should not be considered all inclusive.

**Salaries and Wages**

Includes salaries and wages, overtime and other remuneration paid to regular, probationary, unclassified and other staff; temporary help costs; indemnities and allowances paid to Members of the Legislative Assembly; and special allowances paid to employees.

**Employee Benefits**

Includes the government's contribution as an employer to the Canada Pension Plan; the Public Service Pension Fund; Employment Insurance; the Workplace Safety and Insurance Board; and other employee benefit plans.

**Transportation and Communication**

Includes travelling expenses of employees on government business and recipients of government services, such as wards of the Province; relocation expenses of employees who are transferred or recruited; expenses of moving office furniture and equipment; costs of transportation of goods other than for initial delivery; mailing costs, such as postage and registration; and communication costs, such as telephone and data communications.

**Services**

Includes information services, such as, advertising and communication services provided by professional agencies and advertising placed directly with the media; rental and the purchased repair and maintenance of machinery, equipment, buildings, land and engineering structures; data processing services; insurance premiums; and other professional and special services.

**Supplies and Equipment**

Includes provision for the purchase of all machinery and equipment including motor vehicles and computers, both new and used; and the purchase of all materials, supplies and utilities.

**Acquisition/Construction of Physical Assets**

Includes all costs of acquisition and construction by contract of new and used buildings and engineering structures; and the cost of acquisition of land.

**Transfer Payments**

Includes grants, subsidies, assistance to persons; the business sector; non-commercial institutions; and other government bodies.

**Other Transactions**

Includes special transactions, such as interest incentives and subsidies; guarantees honoured; losses on loans; and repayable grants.

---

**Note on Statutory Appropriations and Loans and Investments**

Statutory Appropriations and Loans and Investments are not Standard Accounts. Amounts required for Statutory Appropriations and Loans and Investments are shown, where applicable, as separate entries under the Standard Accounts Classification details relating to each Activity.

**Note on Cost-Recovery Activities**

In cases where the anticipated recovery of costs of an activity is equal to or greater than the expenditures, the balance of the activity is shown at the nominal value of \$1,000. Recoveries in excess of expenditures, where these occur, will be added to general revenue.

**Note on Special Warrants**

Special Warrants are issued to authorize payments for the purpose of general and necessary government expenditures when the Legislature is not in session. The amounts provided by Special Warrants in the 1999-00 fiscal year were deducted from the total for each program to determine the amount to be voted.

## OFFICE OF THE ASSEMBLY

## SUMMARY

The Office of the Legislative Assembly, established by the Province of Ontario under the Legislative Assembly Act of Ontario on December 20, 1974, exists to provide procedural, financial and operational support for all Members of Provincial Parliament in the House, Committees and constituency offices.

The Office also includes the Environmental Commissioner who administers the Environmental Bill of Rights; the Information and Privacy Commissioner/Ontario who oversees Ontario's Freedom of Information and Protection of Privacy Act; and the Office of the Integrity Commissioner who administers the Members' Integrity Act and the Lobbyists Registration Act.

All funds are paid out of the Legislative Assembly Fund, which is separate and independent of the Consolidated Revenue Fund.

1999-00 Estimates	PROGRAMS	Change from 1998-99	1998-99 Estimates	1997-98 Actual
\$		\$	\$	\$
<b>OPERATING</b>				
94,608,700	Office of the Assembly	349,600	94,259,100	89,338,098
9,011,600	Commission(er)'s	478,000	8,533,600	7,233,550
103,620,300	<b>Total Operating</b>	827,600	102,792,700	96,571,648
65,000,000	<b>Less: Special Warrants</b>	65,000,000	-	-
<u>38,620,300</u>	<b>&lt; TOTAL OPERATING TO BE VOTED</b>	<u>(64,172,400)</u>	<u>102,792,700</u>	<u>96,571,648</u>
<b>ACCOUNTING CLASSIFICATION</b>				
<u>103,620,300</u>	Expenditure	<u>827,600</u>	<u>102,792,700</u>	<u>96,571,648</u>

Note: The Commission on Election Finances was dissolved January 1, 1999. Estimates for 1999-00 relating to the duties under the Election Finances Act are included as part of the Estimates for the Office of the Chief Election Officer.

## RECONCILIATION STATEMENT

Details	1998-99 Estimates	1997-98 Actual
<b>Operating</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>
1. Previously Published Data:		
1.1 1998-99 Estimates	104,046,200	
1.2 1997-98 Public Accounts		97,758,298
2. Government Reorganization:		
2.1 Transfer of functions to other Ministries	(1,253,500)	(1,186,650)
	<u>102,792,700</u>	<u>96,571,648</u>

## OFFICE OF THE ASSEMBLY

## OFFICE OF THE ASSEMBLY PROGRAM:

This program includes indemnities and allowances and all support services provided to Members by the various offices of the Assembly.

VOTE and Item	1999-00 Estimates	PROGRAM AND ACTIVITIES	Change from 1998-99	1998-99 Estimates	1997-98 Actual
	\$		\$	\$	\$
<b>201</b>		<b>OFFICE OF THE ASSEMBLY PROGRAM</b>			
<b>OPERATING</b>					
1	494,500	Office of the Speaker . . . . .	(182,000)	676,500	573,757
2	572,800	Office of the Clerk . . . . .	14,200	558,600	582,843
3	10,122,000	Legislative Services . . . . .	(126,200)	10,248,200	9,960,881
4	7,750,500	Legislative Library and Information Systems	291,600	7,458,900	7,158,064
5	3,451,800	Administrative Services . . . . .	31,400	3,420,400	3,859,020
6	15,636,600	Sergeant at Arms and Building Management.	639,800	14,996,800	12,752,465
7	10,142,800	Caucus Support Services . . . . .	(170,800)	10,313,600	10,137,325
8	15,028,700	Members' Compensation and Travel . . . . .	77,700	14,951,000	14,641,054
9	30,818,000	Members' Office Support Services . . . . .	698,900	30,119,100	28,142,776
10	166,000	Ontario Legislative Internship Program . . . . .	-	166,000	166,000
11	425,000	Restructuring Costs . . . . .	(925,000)	1,350,000	1,363,913
	<u>94,608,700</u>	Total Operating . . . . .	<u>349,600</u>	<u>94,259,100</u>	<u>89,338,098</u>
	<u>59,300,000</u>	Less: Special Warrants . . . . .	<u>59,300,000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>35,308,700</u>	Amount to be Voted . . . . .	<u>58,950,400</u>	<u>94,259,100</u>	<u>89,338,098</u>

- NOTES -

## OFFICE OF THE ASSEMBLY

## STANDARD ACCOUNTS CLASSIFICATION

## OPERATING

Office of the Speaker (201-1)	\$
Salaries and wages .....	161,100
Employee benefits .....	30,700
Transportation and communication .....	84,700
Services .....	155,500
Supplies and equipment .....	71,500
	<u>503,500</u>
Less: Recoveries from other activities .....	9,000
	<u>494,500</u>

## Office of the Clerk (201-2)

Salaries and wages .....	314,100
Employee benefits .....	111,700
Transportation and communication .....	16,000
Services .....	113,700
Supplies and equipment .....	17,300
	<u>572,800</u>

## Legislative Services (201-3)

Salaries and wages .....	5,865,300
Employee benefits .....	1,114,500
Transportation and communication .....	772,300
Services .....	1,292,600
Supplies and equipment .....	1,177,300
	<u>10,222,000</u>
Less: Recoveries from other activities .....	100,000
	<u>10,122,000</u>

## Legislative Library and Information Systems (201-4)

Salaries and wages .....	4,951,000
Employee benefits .....	940,700
Transportation and communication .....	84,500
Services .....	491,800
Supplies and equipment .....	1,284,000
	<u>7,752,000</u>
Less: Recoveries from other activities .....	1,500
	<u>7,750,500</u>

## Administrative Services (201-5)

Salaries and wages .....	2,540,900
Employee benefits .....	482,900
Transportation and communication .....	57,800
Services .....	265,500
Supplies and equipment .....	104,700
	<u>3,451,800</u>

## Sergeant at Arms and Building Management (201-6)

Salaries and wages .....	4,750,000
Employee benefits .....	902,600
Transportation and communication .....	1,128,100
Services .....	8,447,900
Supplies and equipment .....	428,900
	<u>15,657,500</u>
Less: Recoveries from other activities .....	20,900
	<u>15,636,600</u>

## Caucus Support Services (201-7)

Salaries and wages .....	6,962,600
Employee benefits .....	1,341,700
Transportation and communication .....	219,000
Services .....	1,204,800
Supplies and equipment .....	414,700
	<u>10,142,800</u>

## Members' Compensation and Travel (201-8)

Salaries and wages .....	8,912,800
Employee benefits .....	3,788,700
Transportation and communication .....	1,332,200
Services .....	983,300
Supplies and equipment .....	11,700
	<u>15,028,700</u>

## Members' Office Support Services (201-9)

Salaries and wages .....	17,081,800
Employee benefits .....	3,409,400
Transportation and communication .....	3,709,100
Services .....	3,898,700
Supplies and equipment .....	2,719,000
	<u>30,818,000</u>

## Ontario Legislative Internship Program (201-10)

Transfer payments	
Ontario Legislative Internship Program .....	166,000
	<u>166,000</u>

## Restructuring Costs (201-11)

Employee benefits .....	425,000
	<u>425,000</u>

## Total Operating for Office of the Assembly Program

94,608,700

## OFFICE OF THE ASSEMBLY

**COMMISSION(ER)'S PROGRAM:**

This program includes the Environmental Commissioner who administers the Environmental Bill of Rights; the Information and Privacy Commissioner/Ontario who oversees Ontario's Freedom of Information and Protection of Privacy Act; and the Office of the Integrity Commissioner who administers the Members' Integrity Act and the Lobbyists Registration Act.

<b>VOTE and Item</b>	<b>1999-00 Estimates</b>	<b>PROGRAM AND ACTIVITIES</b>	<b>Change from 1998-99</b>	<b>1998-99 Estimates</b>	<b>1997-98 Actual</b>
	<b>\$</b>		<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>
<b>202</b>		<b>COMMISSION(ER)'S PROGRAM</b>			
<b>OPERATING</b>					
1	1,859,900	Environmental Commissioner. ....	167,900	1,692,000	1,609,513
2	6,510,200	Office of the Information and Privacy Commissioner. ....	-	6,510,200	5,349,097
3	641,500	Office of the Integrity Commissioner. ....	310,100	331,400	274,940
	<u>9,011,600</u>	Total Operating. ....	<u>478,000</u>	<u>8,533,600</u>	<u>7,233,550</u>
	<u>5,700,000</u>	Less: Special Warrants. ....	<u>5,700,000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>3,311,600</u>	<b>AMOUNT TO BE VOTED. ....</b>	<u>(5,222,000)</u>	<u>8,533,600</u>	<u>7,233,550</u>

**NOTES**

NOTE: The Commission on Election Finances was dissolved January 1, 1999. Estimates for 1999-00 relating to the duties under the Election Finances Act are included as part of the Estimates for the Office of the Chief Election Officer.

## OFFICE OF THE ASSEMBLY

## STANDARD ACCOUNTS CLASSIFICATION

## OPERATING

Environmental Commissioner (202-1)	\$
Salaries and wages .....	1,220,000
Employee benefits .....	277,800
Transportation and communication .....	58,400
Services .....	238,800
Supplies and equipment. ....	64,900
	<u>1,859,900</u>

Office of the Information and Privacy Commissioner  
(202-2)

Salaries and wages .....	4,381,700
Employee benefits .....	832,500
Transportation and communication .....	147,800
Services .....	876,400
Supplies and equipment. ....	271,800
	<u>6,510,200</u>

Office of the Integrity Commissioner (202-3)	\$
Salaries and wages .....	300,000
Employee benefits .....	57,300
Transportation and communication .....	14,000
Services .....	209,700
Supplies and equipment. ....	60,500
	<u>641,500</u>

Total Operating for the  
Commission(er)'s Program 9,011,600





## OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

## SUMMARY

The Office of the Chief Election Officer (Elections Ontario) administers the Election Act and the Election Finances Act. The Office operates under the direction of the Chief Election Officer who reports directly to the Legislative Assembly on the conduct of elections.

1999-00 Estimates	PROGRAMS	Change from 1998-99	1998-99 Estimates	1997-98 Actual
\$		\$	\$	\$
<b>OPERATING</b>				
7,987,100	Office of the Chief Election Officer	5,826,300	2,160,800	4,817,501
7,987,100	<b>Total Operating</b>	5,826,300	2,160,800	4,817,501
1,065,000	<b>Less: Special Warrants</b>	1,065,000	-	-
6,174,400	<b>Less: Statutory Appropriations</b>	6,124,400	50,000	3,062,977
<b>747,700</b>	<b>&lt; TOTAL OPERATING TO BE VOTED</b>	<b>(1,363,100)</b>	<b>2,110,800</b>	<b>1,754,524</b>
<b>ACCOUNTING CLASSIFICATION</b>				
7,987,100	Expenditure	5,826,300	2,160,800	4,817,501

## RECONCILIATION STATEMENT

DETAILS	1998-99 Estimates	1997-98 Actual
<b>OPERATING</b>	\$	\$
1. Previously Published Data:		
1.1 1998-99 Estimates	907,300	3,630,851
1.2 1997-98 Public Accounts		
2. Government Reorganization:		
2.1 Transfer of functions from other Ministries	1,253,500	1,186,650
	2,160,800	4,817,501



## OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

## OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER PROGRAM:

The Office conducts general elections and by-elections of Members to the Legislative Assembly and provides research, public information and policy advice relating to the electoral process. The Office also trains, directs and supervises the returning officer in each of the 103 electoral districts.

The Election Finances Act Section administers the Election Finances Act. Over 500 Constituency Associations and 11 registered political parties must file annual returns and inform Elections Ontario of any changes to registration information. Any form filed with Elections Ontario is reviewed for compliance with the Election Finances Act.

The Office has responsibility to administer referenda under the Taxpayer Protection Act.

The Office serves Ministries, agencies and the public on a continuing basis by conducting historical and comparative research and providing policy advice and general information regarding the electoral process.

VOTE and Item	1999-00 Estimates	PROGRAM AND ACTIVITIES	Change from 1998-99	1998-99 Estimates	1997-98 Actual
	\$		\$	\$	\$
<b>501</b>		<b>OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER PROGRAM</b>			
<b>OPERATING</b>					
1	907,300	Election Administration .....	-	907,300	781,505
2	905,400	Election Finances Administration .....	(298,100)	1,203,500	973,019
S	-	The Election Act .....	-	-	2,849,346
S	6,174,400	The Election Finances Act .....	6,124,400	50,000	80,328
S	-	Special Statutory Payments, the Fewer Politicians Act 1996 .....	-	-	133,303
	7,987,100	Total Operating. ....	5,826,300	2,160,800	4,817,501
	1,065,000	Less: Special Warrants. ....	1,065,000	-	-
	6,174,400	Less: Statutory Appropriations. ....	6,124,400	50,000	3,062,977
	<u>747,700</u>	<b>Amount to be Voted. ....</b>	<u>(1,363,100)</u>	<u>2,110,800</u>	<u>1,754,524</u>

- NOTES -

## OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

## STANDARD ACCOUNTS CLASSIFICATION

## OPERATING

Election Administration (501-1)	\$
Salaries and wages .....	763,700
Employee benefits .....	143,600
	<u>907,300</u>
Election Finances Administration (501-2)	
Salaries and wages .....	410,300
Employee benefits .....	75,500
Transportation and communication .....	49,200
Services .....	291,500
Supplies and equipment .....	78,900
	<u>905,400</u>
Statutory Appropriations	
Election Expense Subsidies, the Election Finances Act	<u>6,174,400</u>
Total Operating for Office of the Chief Election Officer Program	<u>7,987,100</u>



## OMBUDSMAN ONTARIO

## SUMMARY

The role and responsibilities of the Ombudsman are set out in the Ombudsman Act. The Ombudsman investigates and resolves complaints about the Provincial government, its agencies, boards, commissions or tribunals and recommends corrective action to be taken in those cases where the Ombudsman decides that there is substance to the complaint. These concerns may be raised by individuals or on the Ombudsman's own motion because of some action that has been taken or neglected to be taken by an official, or from some decision or recommendation which is alleged to be unfair, unreasonable or arbitrary.

The Ombudsman is an officer of the Legislature and is independent of both the political process and the bureaucracy. The Ombudsman submits an annual report to the Legislature and can issue special reports as appropriate. To ensure accessibility, six offices are located throughout the province, toll-free numbers are available to the public and corporate communications are designed to inform the public about the Ombudsman's services, with specific emphasis on those sectors of the public least likely to know about such services. All services are free to the public and information received is kept confidential.

1999-00 Estimates	PROGRAMS	Change from 1998-99	1998-99 Estimates	1997-98 Actual
\$		\$	\$	\$
<b>OPERATING</b>				
7,782,800	Ombudsman Ontario	(210,200)	7,993,000	8,435,000
7,782,800	<b>Total Operating</b>	(210,200)	7,993,000	8,435,000
5,100,000	<b>Less: Special Warrants</b>	5,100,000	-	-
<b>2,682,800</b>	<b>&lt; TOTAL OPERATING TO BE VOTED</b>	<b>(5,310,200)</b>	<b>7,993,000</b>	<b>8,435,000</b>
<b>ACCOUNTING CLASSIFICATION</b>				
7,782,800	Expenditure	(210,200)	7,993,000	8,435,000

## OMBUDSMAN ONTARIO

**OMBUDSMAN ONTARIO PROGRAM:**

The role and responsibilities of the Ombudsman are set out in the Ombudsman Act. The Ombudsman investigates and resolves complaints about the Provincial government, its agencies, boards, commissions or tribunals and recommends corrective action to be taken in those cases where the Ombudsman decides that there is substance to the complaint. These concerns may be raised by individuals or on the Ombudsman's own motion because of some action that has been taken or neglected to be taken by an official, or from some decision or recommendation which is alleged to be unfair, unreasonable or arbitrary.

<b>VOTE and Item</b>	<b>1999-00 Estimates</b>	<b>PROGRAM AND ACTIVITIES</b>	<b>Change from 1998-99</b>	<b>1998-99 Estimates</b>	<b>1997-98 Actual</b>
	\$		\$	\$	\$
<b>2301</b>		<b>OMBUDSMAN ONTARIO PROGRAM</b>			
<b>OPERATING</b>					
1	<u>7,782,800</u>	The Ombudsman. ....	<u>(210,200)</u>	<u>7,993,000</u>	<u>8,435,000</u>
	7,782,800	Total Operating. ....	(210,200)	7,993,000	8,435,000
	<u>5,100,000</u>	Less: Special Warrants. ....	<u>5,100,000</u>	-	-
	<u>2,682,800</u>	Amount to be Voted. ....	<u>(5,310,200)</u>	<u>7,993,000</u>	<u>8,435,000</u>

- NOTES -

## OMBUDSMAN ONTARIO

## STANDARD ACCOUNTS CLASSIFICATION

## OPERATING

The Ombudsman (2301-1)	\$	
Salaries and wages .....	4,647,700	
Employee benefits .....	905,600	
Transportation and communication .....	524,000	
Services .....	1,472,400	
Supplies and equipment .....	233,100	
	<u>7,782,800</u>	
<i>General Operating</i> \$		
Salaries and wages .....	4,603,400	
Employee benefits .....	874,600	
Transportation and communication .....	524,000	
Services .....	1,472,400	
Supplies and equipment .....	233,100	
	<u>7,707,500</u>	
<i>Restructuring Costs</i> \$		
Salaries and wages .....	44,300	
Employee benefits .....	31,000	
	<u>75,300</u>	
Total Operating for Ombudsman Ontario Program	<u>7,782,800</u>	



## OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR

## SUMMARY

The Office of the Provincial Auditor reports to the Legislative Assembly objective information and recommendations resulting from its independent audit activities of the government's programs, its Crown agencies and corporations. In doing so, the Office assists the Legislature in holding the government and its administrators accountable for the quality of the administration's stewardship of public funds and for the achievement of value for money in government operations.

1999-00 Estimates	PROGRAMS	Change from 1998-99	1998-99 Estimates	1997-98 Actual
\$		\$	\$	\$
<b>OPERATING</b>				
<u>7,888,100</u>	Office of the Provincial Auditor	<u>174,800</u>	<u>7,713,300</u>	<u>7,570,621</u>
7,888,100	<b>Total Operating</b>	174,800	7,713,300	7,570,621
4,050,000	<b>Less: Special Warrants</b>	4,050,000	-	-
<u>155,000</u>	<b>Less: Statutory Appropriations</b>	<u>-</u>	<u>155,000</u>	<u>166,823</u>
<u>3,683,100</u>	<b>&lt; TOTAL OPERATING TO BE VOTED</b>	<u>(3,875,200)</u>	<u>7,558,300</u>	<u>7,403,798</u>
ACCOUNTING CLASSIFICATION				
<u>7,888,100</u>	Expenditure	<u>174,800</u>	<u>7,713,300</u>	<u>7,570,621</u>



## OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR

## OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR PROGRAM:

The role and responsibilities of the Provincial Auditor are set out in the Audit Act. In accordance with the provisions of the Audit Act and various other statutes and authorities, the Provincial Auditor, who is an Officer of the Legislature, provides audit opinions on the Province's financial statements and agencies of the Crown. He reports annually to the Legislature on any significant matters arising from this audit activity as well as on specific reportable items under the Audit Act. In addition, the Provincial Auditor performs such special assignments as may be required by the Assembly, the Standing Committee on Public Accounts, or by a Minister of the Crown in the right of Ontario.

VOTE and Item	1999-00 Estimates	PROGRAM AND ACTIVITIES	Change from 1998-99	1998-99 Estimates	1987-98 Actual
	\$		\$	\$	\$
<b>2501</b>		<b>OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR PROGRAM</b>			
<b>OPERATING</b>					
1	7,733,100	Office of the Provincial Auditor. ....	174,800	7,558,300	7,403,798
S	155,000	The Audit Act. ....	-	155,000	166,823
	7,888,100	Total Operating. ....	174,800	7,713,300	7,570,621
	4,050,000	Less: Special Warrants. ....	4,050,000	-	-
	155,000	Less: Statutory Appropriations. ....	-	155,000	166,823
	<u>3,683,100</u>	<b>Amount to be Voted. ....</b>	<u>(3,875,200)</u>	<u>7,558,300</u>	<u>7,403,798</u>

- NOTES -

## OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR

## STANDARD ACCOUNTS CLASSIFICATION

## OPERATING

Office of the Provincial Auditor (2501-1)	\$
Salaries and wages .....	4,983,300
Employee benefits .....	976,300
Transportation and communication .....	167,500
Services .....	1,476,000
Supplies and equipment .....	80,000
Transfer payments	
CCAF - FCVI Inc. ....	50,000
	<u>7,733,100</u>
Statutory Appropriations	
The Audit Act .....	<u>155,000</u>
Total Operating for Office of the Provincial Auditor Program	<u>7,888,100</u>

# *Budget des dépenses* **1999-2000**

**VOLUME 2**



Secrétariat  
du Conseil  
de gestion





Secrétariat  
du Conseil  
de gestion

*Budget des dépenses*  
**de la province de l'Ontario  
pour l'année financière se terminant  
le 31 mars 2000**

**VOLUME 2**

ISSN 0835-5576

Imprimé par l'imprimeur de la Reine pour l'Ontario

**PROVINCE DE L'ONTARIO  
BUDGET DES DÉPENSES 1999-2000**

---

On peut se procurer des exemplaires gratuits  
du présent document à :  
Librairie du gouvernement de l'Ontario  
880, rue Bay, Toronto  
ou en écrivant à :  
Publications Ontario  
880, rue Bay, Toronto  
Toronto (Ontario) M7A 1N8.  
Téléphone (416) 326-5300.  
Interurbain sans frais 1-800-668-9938.

---

**PROVINCE OF ONTARIO  
EXPENDITURE ESTIMATES, 1999-00**

---

Copies are available free from:  
Ontario Government Bookstore  
880 Bay St., Toronto  
or by writing to:  
Publications Ontario  
880 Bay St., Toronto.  
Toronto, Ontario, M7A 1N8.  
Telephone (416) 326-5300.  
Toll free long distance 1-800-668-9938.

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	v
Notes explicatives .....	vi
Bureaux	
Bureau de l'Assemblée législative .....	1
Bureau du directeur général des élections .....	7
Ombudsman Ontario .....	11
Bureau du vérificateur provincial .....	15





## INTRODUCTION

Le *Budget des dépenses* de 1999-2000 présente les sommes (du fonctionnement et du capital) dont les ministères prévoient avoir besoin pendant l'exercice qui commence le 1<sup>er</sup> avril 1999. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'approuver les dépenses imputées. Par l'adoption de la *Loi sur les subsides à la Couronne*, l'Assemblée législative approuve le *Budget des dépenses*, qui habilite alors chacun des ministères à engager les dépenses prévues.

Dans le document, chacun des programmes dont les ministères ont la responsabilité est identifié par un numéro de crédit particulier. Ces crédits sont à leur tour subdivisés en postes pour mieux en distinguer les différentes fonctions. Grâce à la structure de programmes et d'activités, l'Assemblée législative peut affecter avec plus de précision des fonds à des programmes particuliers. À l'intérieur de chacune des activités, les prévisions de dépenses sont indiquées par des catégories : traitements et salaires, avantages sociaux, transports et communications, services, paiements de transfert, etc. (voir les notes explicatives à la page vi).

Pour fins de comparaison, on trouvera les prévisions de dépenses et les dépenses réelles des exercices précédents aux sommaires des programmes et des activités. Les montants qui y apparaissent ont subi un retraitement afin de servir de comparaison dans les cas où il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, des prévisions supplémentaires ou des changements comptables.

Le sommaire des programmes de chaque ministère contient un état de rapprochement qui sert à relier les prévisions et chiffres réels des comptes publics publiés antérieurement aux montants ayant fait l'objet d'un retraitement.

Lorsque des dépenses supplémentaires exigent l'approbation de l'Assemblée législative après le dépôt du budget principal, il faut déposer un Budget des dépenses supplémentaires.

## NOTES EXPLICATIVES

**REMARQUE :** Les prévisions des dépenses budgétaires pour l'exercice 1999-2000 sont réparties en huit catégories et sont indiquées pour chaque activité. Les descriptions des catégories de dépenses ci-dessous ne sont données qu'à titre indicatif et ne sont pas nécessairement exhaustives.

### Traitements et salaires

Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et les autres montants versés au personnel (permanent, stagiaire, non classifié ou autre) à titre de rémunération, les frais de personnel temporaire, les traitements et indemnités versés aux membres de l'Assemblée législative, et les indemnités spéciales versées aux employés.

### Avantages sociaux

Cette catégorie comprend les contributions versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au régime des pensions du Canada, au Régime de retraite des fonctionnaires, à l'assurance-emploi, à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

### Transports et communications

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des employés en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales (cas des pupilles de la province, par exemple); les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés; les frais de déménagement du mobilier et de matériel de bureau; les dépenses de transport de marchandises (exception faite du coût initial de la livraison); les frais d'affranchissement du courrier (ordinaire ou recommandé, par exemple); et les frais de communication (téléphone et transmission de données).

### Services

Cette catégorie regroupe les services suivants : publicité et communications, notamment pour payer les services d'agences privées ou les campagnes médiatiques menées directement par les ministères; les services de location et les services extérieurs de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures; les services de traitement des données; les primes d'assurances; et les autres services professionnels et spéciaux.

### Fourniture et matériel

Cette catégorie comprend toutes les sommes affectées à l'achat de machines et de matériel, neufs ou d'occasion, incluant des véhicules et des ordinateurs, ainsi que les montants consacrés à l'achat de tous les matériaux et fournitures nécessaires ou au paiement des services publics.

### Acquisition/construction de biens immobiliers

Cette catégorie inclut tous les frais engagés sur une base contractuelle par les ministères en vue d'accroître leur parc immobilier (achat de bâtiments neufs ou anciens) ou de construire de nouvelles infrastructures. On trouve également dans cette rubrique les sommes consacrées à l'achat de terrains.

### Paiements de transfert

Cette catégorie regroupe les subventions, subsides et différents versements effectués à des particuliers, entreprises, organismes à but non lucratif ou organismes gouvernementaux.

### Autres opérations

Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, notamment bonifications d'intérêts et subsides; les garanties honorées; les subventions remboursables ainsi que les prêts et dotations.

---

#### Note concernant les crédits législatifs et les prêts et dotations

Les crédits législatifs et les prêts, et dotations, ne constituent pas des catégories de dépenses. Les sommes requises pour les crédits législatifs et les prêts et dotations sont inscrites séparément, s'il y a lieu, dans la catégorie applicable à chaque niveau d'activité.

#### Note concernant les activités de recouvrement des dépenses

Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des dépenses consacrées à une activité soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde indiqué pour l'activité est un montant nominal de 1 000 \$. Si le recouvrement dépasse les dépenses, il est ajouté aux recettes générales.

#### Note concernant les mandats spéciaux

Des mandats spéciaux autorisant le paiement des dépenses gouvernementales générales et nécessaires sont émis lorsque l'Assemblée législative ne siège pas. Les montants prévus dans ces mandats spéciaux ont été déduits des sommes totales pour permettre de déterminer le montant à voter pour chaque programme pour l'exercice 1999-2000.

## BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

## SOMMAIRE

Le Bureau de l'Assemblée législative créé le 20 décembre 1974 en vertu de la Loi sur l'Assemblée législative de l'Ontario, fournit aux députés provinciaux un soutien en matière de procédures, de finances et de fonctionnement dans leurs travaux à l'Assemblée législative, dans les comités et à leurs bureaux de circonscription.

Ce Bureau comprend aussi le Commissaire à l'environnement, qui assure l'application de la Charte des droits environnementaux; le Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée/Ontario, qui veille à l'application de la loi de 1987 sur l'accès à l'information la protection de la vie privée et le Bureau du commissaire à l'intégrité chargée de veiller à l'application de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés et de la Loi de 1998 sur l'enregistrement des lobbyistes.

Tous les fonds sont prélevés sur le Fonds de l'Assemblée législative, qui est distinct et indépendant du Trésor.

Prévisions 1999-2000	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
\$		\$	\$	\$
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
94 608 700	Bureau de l'Assemblée législative	349 600	94 259 100	89 338 098
9 011 600	Commission	478 000	8 533 600	7 233 550
103 620 300	<b>Total - Fonctionnement</b>	827 600	102 792 700	96 571 648
65 000 000	<b>Moins: Mandats spéciaux</b>	65 000 000	-	-
<u>38 620 300</u>	<b>&lt; TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT</b>	<u>(64 172 400)</u>	<u>102 792 700</u>	<u>96 571 648</u>
<b>CLASSIFICATION COMPTABLE</b>				
<u>103 620 300</u>	Dépenses	<u>827 600</u>	<u>102 792 700</u>	<u>96 571 648</u>

## - NOTES -

Note: La Commission sur le financement des élections a été dissoute le 1er janvier 1999. Le Budget des dépenses 1999-2000 portant sur les tâches menées à bien en application de la Loi sur le financement des élections a été intégré au Budget des dépenses du Bureau du Directeur général des élections.

## ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>
1. Données publiées antérieurement:		
1.1 Budget des dépenses 1998 - 1999	104 046 200	
1.2 Comptes publics 1997 - 1998		97 758 298
2. Réorganisation gouvernementale:		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 253 500)	(1 186 650)
	<u>102 792 700</u>	<u>96 571 648</u>

## BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

## PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE:

Ce programme englobe les indemnités et les allocations ainsi que tous les services de soutien fournis aux députés par les divers bureaux de l'Assemblée.

CRÉDIT et poste	Prévisions 1999-2000	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
	\$		\$	\$	\$
<b>201</b>		<b>PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE</b>			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	494 500	Bureau du président de l'Assemblée législative. . .	(182 000)	676 500	573 757
2	572 800	Bureau du greffier. . . . .	14 200	558 600	582 843
3	10 122 000	Services parlementaires. . . . .	(126 200)	10 248 200	9 960 881
4	7 750 500	Bibliothèque et systèmes informatiques de l'Assemblée législative. . . . .	291 600	7 458 900	7 158 064
5	3 451 800	Services administratifs. . . . .	31 400	3 420 400	3 859 020
6	15 636 600	Sergent d'armes et gestion des locaux. . . . .	639 800	14 996 800	12 752 465
7	10 142 800	Services de soutien aux groupes parlementaires . .	(170 800)	10 313 600	10 137 325
8	15 028 700	Indemnités et allocations de déplacement versées aux députés. . . . .	77 700	14 951 000	14 641 054
9	30 818 000	Services de soutien des bureaux des députés . . . .	698 900	30 119 100	28 142 776
10	166 000	Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario . . . . .	-	166 000	166 000
11	425 000	Coûts de restructuration . . . . .	(925 000)	1 350 000	1 363 913
	94 608 700	Total - Fonctionnement. . . . .	349 600	94 259 100	89 338 098
	59 300 000	Moins : Mandats spéciaux. . . . .	59 300 000	-	-
	35 308 700	Montant à voter . . . . .	58 950 400	94 259 100	89 338 098

- NOTES -

## BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

## FONCTIONNEMENT

Bureau du président de l'Assemblée législative (201-1)	\$
Traitements et salaires . . . . .	161 100
Avantages sociaux . . . . .	30 700
Transports et communications . . . . .	84 700
Services . . . . .	155 500
Fournitures et matériel . . . . .	71 500
	<u>503 500</u>
Moins: Recouvrements d'autres activités . . . . .	9 000
	<u>494 500</u>

## Bureau du greffier (201-2)

Traitements et salaires . . . . .	314 100
Avantages sociaux . . . . .	111 700
Transports et communications . . . . .	16 000
Services . . . . .	113 700
Fournitures et matériel . . . . .	17 300
	<u>572 800</u>

## Services parlementaires (201-3)

Traitements et salaires . . . . .	5 865 300
Avantages sociaux . . . . .	1 114 500
Transports et communications . . . . .	772 300
Services . . . . .	1 292 600
Fournitures et matériel . . . . .	1 177 300
	<u>10 222 000</u>
Moins: Recouvrements d'autres activités . . . . .	100 000
	<u>10 122 000</u>

Bibliothèque et systèmes informatiques de  
l'Assemblée législative (201-4)

Traitements et salaires . . . . .	4 951 000
Avantages sociaux . . . . .	940 700
Transports et communications . . . . .	84 500
Services . . . . .	491 800
Fournitures et matériel . . . . .	1 284 000
	<u>7 752 000</u>
Moins: Recouvrements d'autres activités . . . . .	1 500
	<u>7 750 500</u>

## Services administratifs (201-5)

Traitements et salaires . . . . .	2 540 900
Avantages sociaux . . . . .	482 900
Transports et communications . . . . .	57 800
Services . . . . .	265 500
Fournitures et matériel . . . . .	104 700
	<u>3 451 800</u>

Sergent d'armes et gestion des locaux (201-6)	\$
Traitements et salaires . . . . .	4 750 000
Avantages sociaux . . . . .	902 600
Transports et communications . . . . .	1 128 100
Services . . . . .	8 447 900
Fournitures et matériel . . . . .	428 900
	<u>15 657 500</u>
Moins: Recouvrements d'autres activités . . . . .	20 900
	<u>15 636 600</u>

## Services de soutien aux groupes parlementaires (201-7)

Traitements et salaires . . . . .	6 962 600
Avantages sociaux . . . . .	1 341 700
Transports et communications . . . . .	219 000
Services . . . . .	1 204 800
Fournitures et matériel . . . . .	414 700
	<u>10 142 800</u>

Indemnités et allocations de déplacement versées  
aux députés (201-8)

Traitements et salaires . . . . .	8 912 800
Avantages sociaux . . . . .	3 788 700
Transports et communications . . . . .	1 332 200
Services . . . . .	983 300
Fournitures et matériel . . . . .	11 700
	<u>15 028 700</u>

## Services de soutien des bureaux des députés (201-9)

Traitements et salaires . . . . .	17 081 800
Avantages sociaux . . . . .	3 409 400
Transports et communications . . . . .	3 709 100
Services . . . . .	3 898 700
Fournitures et matériel . . . . .	2 719 000
	<u>30 818 000</u>

Programme de stages à l'Assemblée législative  
de l'Ontario (201-10)

Paiements de transfert	
Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario . . . . .	166 000
	<u>166 000</u>

## Coûts de restructuration (201-11)

Avantages sociaux . . . . .	425 000
	<u>425 000</u>

Total (Fonctionnement) - Programme du  
Bureau de l'Assemblée législative 94 608 700



## BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

## PROGRAMME DE LA COMMISSION:

Ce programme comprend le Commissaire à l'environnement, qui veille à l'application de la Charte des droits environnementaux; le Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée/Ontario, qui surveille l'application de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et le Bureau du commissaire à l'intégrité chargée de l'application de la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés et de la Loi de 1998 sur l'enregistrement des lobbyistes.

CRÉDIT et poste	Prévisions 1999-2000	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
	\$		\$	\$	\$
202		PROGRAMME DE LA COMMISSION			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	1 859 900	Commissaire à l'environnement. ....	167 900	1 692 000	1 609 513
2	6 510 200	Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée. ....	-	6 510 200	5 349 097
3	641 500	Bureau du commissaire à l'intégrité. ....	310 100	331 400	274 940
	9 011 600	Total - Fonctionnement .....	478 000	8 533 600	7 233 550
	5 700 000	Moins - Mandats spéciaux. ....	5 700 000	-	-
	3 311 600	Montant à voter .....	(5 222 000)	8 533 600	7 233 550

## - NOTES -

Note: La Commission sur le financement des élections a été dissoute le 1er janvier 1999. Le Budget des dépenses 1999-2000 portant sur les tâches menées à bien en application de la Loi sur le financement des élections a été intégré au Budget des dépenses du Bureau du Directeur général des élections.

## BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

## FONCTIONNEMENT

Commissaire à l'environnement (202-1)	\$
Traitements et salaires .....	1 220 000
Avantages sociaux .....	277 800
Transports et communications .....	58 400
Services .....	238 800
Fournitures et matériel .....	64 900
	<u>1 859 900</u>
Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée (202-2)	
Traitements et salaires .....	4 381 700
Avantages sociaux .....	832 500
Transports et communications .....	147 800
Services .....	876 400
Fournitures et matériel .....	271 800
	<u>6 510 200</u>

Bureau du commissaire à l'intégrité (202-3)	\$
Traitements et salaires .....	300 000
Avantages sociaux .....	57 300
Transports et communications .....	14 000
Services .....	209 700
Fournitures et matériel .....	60 500
	<u>641 500</u>

Total (Fonctionnement) - Programme de la Commission	<u>9 011 600</u>
--	------------------





## BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

## SOMMAIRE

Le bureau du Directeur général des élections (Élections Ontario) est responsable de l'application de la Loi électorale et de la Loi sur le financement des élections. Le bureau est sous la direction du Directeur général des élections qui rend compte de ses activités directement à l'Assemblée législative.

Prévisions 1999-2000	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
\$		\$	\$	\$
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
7 987 100	Bureau du Directeur général des élections	5 826 300	2 160 800	4 817 501
7 987 100	Total - Fonctionnement	5 826 300	2 160 800	4 817 501
1 065 000	Moins : Mandats spéciaux	1 065 000	-	-
6 174 400	Moins: Crédits législatifs	6 124 400	50 000	3 062 977
747 700	<b>&lt; TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT</b>	(1 363 100)	2 110 800	1 754 524
<b>CLASSIFICATION COMPTABLE</b>				
7 987 100	Dépenses	5 826 300	2 160 800	4 817 501

## ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

Détails	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>
1. Données publiées antérieurement:		
1.1 Budget des dépenses 1998 -1999	907 300	
1.2 Comptes publics 1997 - 1998		3 630 851
2. Réorganisation gouvernemental:		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	1 253 500	1 186 650
	2 160 800	4 817 501

## BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

## PROGRAMME DU BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS:

Le bureau du Directeur général des élections organise les élections générales et les élections partielles des membres de l'Assemblée législative, effectue des recherches et donne des renseignements généraux et de conseils sur les politiques en rapport avec le processus électoral. Le Bureau assure aussi la formation, la direction et la supervision des directeurs et directrices du scrutin des 103 circonscriptions électorales de l'Ontario.

La Section de l'application de la Loi sur le financement des élections veille à l'application de la Loi sur le financement des élections. Plus de 500 associations de circonscription et 11 partis politiques inscrits doivent fournir une déclaration annuelle et informer Elections Ontario de tout changement apporté aux renseignements concernant leur inscription. Elections Ontario vérifie toutes les formules qui lui sont remises pour s'assurer de leur conformité à la Loi sur le financement des élections.

Le Bureau administre aussi les référendums en vertu de la Loi sur la protection des contribuables. En dehors des périodes électorales, le Bureau du Directeur général des élections fournit des services aux ministères du gouvernement, aux organismes et au public. Pour ce faire, il effectue des recherches historiques et comparatives sur le processus électoral en plus de donner des conseils et des renseignements généraux sur ce processus.

CRÉDIT et poste	Prévisions 1999-2000	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
	\$		\$	\$	\$
<b>501</b>		<b>PROGRAMME DU BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS</b>			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	907 300	Administration des élections. ....	-	907 300	781 505
2	905 400	Administration du financement des élections ....	(298 100)	1 203 500	973 019
L	-	Loi électorale. ....	-	-	2 849 346
L	6 174 400	Loi sur le financement des élections. ....	6 124 400	50 000	80 328
L	-	Les paiements statutaires spéciaux, la Loi de 1996 réduisant le nombre de députés. ....	-	-	133 303
	7 987 100	Total - Fonctionnement. ....	5 826 300	2 160 800	4 817 501
	1 065 000	Moins: Mandats spéciaux. ....	1 065 000	-	-
	6 174 400	Moins: Crédits législatifs. ....	6 124 400	50 000	3 062 977
	<u>747 700</u>	Montant à voter. ....	<u>(1 363 100)</u>	<u>2 110 800</u>	<u>1 754 524</u>

- NOTES -

## BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

## FONCTIONNEMENT

Administration des élections (501-1)	\$
Traitements et salaires .....	763 700
Avantages sociaux .....	143 600
	<u>907 300</u>
Administration du financement des élections (501-2)	
Traitements et salaires .....	410 300
Avantages sociaux .....	75 500
Transports et communications .....	49 200
Services .....	291 500
Fournitures et matériel .....	78 900
	<u>905 400</u>
Crédits législatifs	
Le financement des élections, la Loi sur le financement des élections .....	<u>6 174 400</u>
Total (Fonctionnement) - Programme du Bureau du Directeur général des élections	<u>7 987 100</u>



## OMBUDSMAN ONTARIO

## SOMMAIRE

Le rôle et les responsabilités de l'ombudsman sont définis dans la Loi sur l'ombudsman. L'ombudsman règle, après enquête, les plaintes concernant le gouvernement provincial, ses organismes, conseils, commissions et tribunaux, et recommande les mesures correctrices à prendre dans les cas où il est déterminé que la plainte est fondée. N'importe qui peut porter plainte. De plus, l'ombudsman peut, de son propre chef, entreprendre une enquête lorsqu'une mesure, prise ou omise par un agent du gouvernement, ou encore une décision ou une recommandation, est

L'ombudsman est un fonctionnaire de l'Assemblée législative indépendant des partis politiques et de l'appareil bureaucratique. L'ombudsman remet tous les ans un rapport à l'Assemblée législative et peut aussi, le cas échéant, soumettre des rapports spéciaux. Afin d'assurer l'accessibilité aux services de l'ombudsman, six bureaux sont répartis dans la province, des numéros de téléphone sans frais sont mis à la disposition du public et les services de communications générales sont conçus pour renseigner le public sur les services de l'ombudsman, l'accent étant mis sur les segments du public les moins susceptibles de connaître l'existence de ces services. Tous les services sont gratuits et la confidentialité est assurée.

Prévisions 1999-2000	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
\$		\$	\$	\$
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
7 782 800	Ombudsman Ontario	(210 200)	7 993 000	8 435 000
7 782 800	Total - Fonctionnement	(210 200)	7 993 000	8 435 000
5 100 000	Moins: Mandats spéciaux	5 100 000	-	-
2 682 800	<b>&lt; TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT</b>	(5 310 200)	7 993 000	8 435 000
<b>CLASSIFICATION COMPTABLE</b>				
7 782 800	Dépenses	(210 200)	7 993 000	8 435 000

- NOTES -

## OMBUDSMAN ONTARIO

## PROGRAMME DE L'OMBUDSMAN ONTARIO:

Le rôle et les responsabilités de l'ombudsman sont définis dans la Loi sur l'ombudsman. L'ombudsman règle, après enquête, les plaintes concernant le gouvernement provincial, ses organismes, conseils, commissions et tribunaux, et recommande les mesures correctrices à prendre dans les cas il est déterminé que la plainte est fondée. N'importe qui peut porter plainte. De plus, l'ombudsman peut, de son propre chef, entreprendre une enquête lorsqu'une mesure, prise ou omise par un agent du gouvernement, ou encore une décision ou une recommandation, jugée injuste, déraisonnable ou arbitraire.

CRÉDIT et poste	Prévisions 1999-2000	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
	\$		\$	\$	\$
2301		PROGRAMME DE OMBUDSMAN ONTARIO			
FONCTIONNEMENT					
1	7 782 800	Ombudsman. ....	(210 200)	7 993 000	8 435 000
	7 782 800	Total - Fonctionnement. ....	(210 200)	7 993 000	8 435 000
	5 100 000	Moins : Mandats spéciaux. ....	5 100 000	-	-
	2 682 800	Montant à voter. ....	(5 310 200)	7 993 000	8 435 000

- NOTES -

## OMBUDSMAN ONTARIO

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

## FONCTIONNEMENT

## Ombudsman (2301-1)

\$

Traitements et salaires .....	4 647 700	
Avantages sociaux .....	905 600	
Transports et communications .....	524 000	
Services .....	1 472 400	
Fournitures et matériel .....	233 100	
	<u>7 782 800</u>	

*Les frais du fonctionnement généraux*

\$

Traitements et salaires .....	4 603 400	
Avantages sociaux .....	874 600	
Transports et communications .....	524 000	
Services .....	1 472 400	
Fournitures et matériel .....	233 100	
	<u>7 707 500</u>	

*Coûts de restructuration*

\$

Traitements et salaires .....	44 300	
Avantages sociaux .....	31 000	
	<u>75 300</u>	

Total (Fonctionnement) - Programme de

Ombudsman Ontario

7 782 800





**BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL**  
**SOMMAIRE**

Le Bureau du vérificateur provincial fournit des renseignements objectifs à l'Assemblée législative et lui fait les recommandations qui s'imposent une fois terminée la vérification indépendante des programmes du gouvernement, de ses organismes et de ses sociétés. Le Bureau aide ainsi l'Assemblée législative à tenir le gouvernement et ses administrateurs responsables, d'une part, de la qualité de la gérance des fonds publics et, d'autre part, de l'optimisation des ressources dans les activités du gouvernement.

Prévisions 1999-2000	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
\$		\$	\$	\$
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
7 888 100	Bureau du vérificateur provincial	174 800	7 713 300	7 570 621
7 888 100	Total - Fonctionnement	174 800	7 713 300	7 570 621
4 050 000	Moins: Mandats spéciaux	4 050 000	-	-
155 000	Moins: Crédits législatifs	-	155 000	166 823
3 683 100	<b>&lt; TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT</b>	(3 875 200)	7 558 300	7 403 798

**CLASSIFICATION COMPTABLE**

7 888 100	Dépenses	174 800	7 713 300	7 570 621
-----------	----------	---------	-----------	-----------

- NOTES -

## BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

## PROGRAMME DU BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL:

Le rôle et les responsabilités du vérificateur provincial sont énoncés dans la Loi sur la vérification des comptes publics. Conformément à cette loi et à d'autres lois et textes, le vérificateur provincial, qui est un fonctionnaire de l'Assemblée, émet des opinions sur la vérification des états financiers de la province et des organismes de la Couronne. Il soumet un rapport annuel à l'Assemblée portant sur toute question importante dans le cadre de son travail de vérification ainsi que sur d'autres points particuliers pouvant faire l'objet d'un rapport en vertu de la Loi sur la vérification des comptes publics. En outre, le vérificateur provincial accomplit les tâches spéciales qui lui sont confiées par l'Assemblée, le Comité permanent des comptes publics ou un ministre de la Couronne du chef de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 1999-2000	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1998-1999	Dépenses 1997-1998
	\$		\$	\$	\$
2501		PROGRAMME DU BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL			
FONCTIONNEMENT					
1	7 733 100	Bureau du vérificateur provincial. ....	174 800	7 558 300	7 403 798
L	155 000	Loi sur la vérification des comptes publics. ....	-	155 000	166 823
	7 888 100	Total - Fonctionnement. ....	174 800	7 713 300	7 570 621
	4 050 000	Moins: Mandats spéciaux. ....	4 050 000	-	-
	155 000	Moins: Crédits législatifs. ....	-	155 000	166 823
	3 683 100	Montant à voter. ....	(3 875 200)	7 558 300	7 403 798

- NOTES -

## BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

## FONCTIONNEMENT

Bureau du vérificateur provincial (2501-1)	\$
Traitements et salaires .....	4 983 300
Avantages sociaux .....	976 300
Transports et communications .....	167 500
Services .....	1 476 000
Fournitures et matériel .....	80 000
Paiements de transfert	
CCAF - FCVI Inc. ....	50 000
	<u>7 733 100</u>
Crédits législatifs	
Loi sur la vérification des comptes publics .....	<u>155 000</u>
Total (Fonctionnement) - Programme du Bureau du vérificateur provincial	<u>7 888 100</u>